

Mahaganapati Mantra vigraha kavacam

ओं अस्य श्रीमहागणपति मन्त्रविग्रह कवचस्य । श्रीशिव ऋषिः । देवीगायत्री छन्दः ।
श्री महागणपतिर्देवता । ओं श्रीं ह्रीं कीं ग्लौं गं बीजानि । गणपतये वरवरदेति शक्तिः
। सर्वजनं मे वशमानय स्वाहा कीलकम् । श्री महागणपतिप्रसादसिद्ध्यर्थे जपे
विनियोगः ।

*om asya śrīmahāganapati mantravigraha kavacasya | śrīśiva ṛṣiḥ | dēvīgāyatrī
chandaḥ | śrī mahāganapatirdēvatā | om śrīm hrīs klīm glaum gam bījāni |
ganapatayē varavaradēti saktiḥ | sarvajanam mē vaśamānaya svāhā kīlakam | śrī
mahāganapatiprasādasiddhyarthē japē viniyogah |*

ఓం ఇది శ్రీమహా-గణపతి మంత్రం-విగ్రహ కవచం. ఋషి శ్రీ శివుడు. దేవి గాయత్రీ శ్లోకం. దైవం శ్రీ
మహాగణపతి. ఓం శ్రీ హ్రీం కీం గ్లౌం గం బీజాని. వినాయకునికి వరాలను ఇచ్చే శక్తి. ప్రజలందరినీ నా
నియంత్రణలోకి తీసుకురండి, స్వాహా కీలకం. మహాగణపతి యొక్క అనుగ్రహం యొక్క పరిపూర్ణత కోసం
మంత్రాన్ని జపించడం కోసం వినయోగం.

Meaning: This is the Śrīmaha-Ganapati Mantra-Vigraha Kavaca. The sage is Sri Shiva. The Devi Gayatri is the verse. The deity is Sri Mahaganapati. OM SHRI HRIM KI GLOUN GAM BEEJANI. The power is to give boons to Lord Ganesha. Bring all people under my control, Svaha is the key. Vinioga for chanting the mantra for the perfection of the grace of Lord Mahaganapati.

करन्यासः ।

ओं श्रीं ह्रीं क्लीं - अङ्गुष्ठाभ्यां नमः ।

ग्लौं गं गणपतये – तर्जनीभ्यां नमः ।

वरवरद – मध्यमाभ्यां नमः ।

सर्वजनं मे - अनामिकाभ्यां नमः ।

वशमानय – कनिष्ठिकाभ्यां नमः ।

स्वाहा - करतल करपृष्ठाभ्यां नमः ।

om śrīm hrīm klīm - anguṣṭhābhyām namaḥ |

glaum gaṁ ganapatayē – tarjanībhyām namaḥ |

varavarada – madhyamābhyām namaḥ |

sarvajanaṁ mē – anāmikābhyām namaḥ |

vaśamānaya – kaniṣṭhikābhyām namaḥ |

svāhā – karatala karaprsthābhyām namaḥ |

ॐ श्रीं ह्रीं क्लीं - ब्रौंनवेँल्लु.

ग्लौं गं गणपतये - ब्रौंनवेँल्लु प्पैकि.

वरवरद - डंमे मधुयकु.

सरुवजनं मे - मुनुंजेतुलकु डंमे.

वशमानय - क्रींदि चेँतुलकु डं.

स्वाहा - अरचेँति.

न्यासः ।

ओं श्रीं ह्रीं क्लीं - हृदयाय नमः ।

ग्लौं गं गणपतये – शिरसे स्वाहा ।

वरवरद – शिखायै वषट् ।

सर्वजनं मे - कवचाय हुम् ।

वशमानय – नेत्रत्रयाय वौषट् ।

स्वाहा - अस्त्राय फट् ।

om śrīm hrīm klīm - hṛdayāya namaḥ |

glaum gaṁ ganapatayē – śirasē svāhā |

varavarada – śikhāyai vaṣaṭ |

sarvajanaṁ mē – kavacāya hum |

vaśamānaya - nētratrāyāya vauṣaṭ |

svāhā - astrāya phat |

ॐ శ్రీం హ్రీం క్లీం - హృదయం.

ఘ్రం గ్మ గణపతయే – శిరస్సుకు స్వాహా.

వరవరద – తలకు వషట్.

ప్రజలందరూ నాకు - కవచానికి హమ్.

వశమానాయ - మూడు కన్నులకు వౌషాట్.

స్వాహా - ఆయుధమునకు ఫట్.

ఓయానమ -

బీజాపూరగదేక్షుకార్ముక ఋజా చక్రాబ్జపాశోత్పల

వ్రీఢయగ్రస్వవిషాణరత్నకలశప్రోద్యత్కరామ్భోరుహః |

ఢ్యేయో వల్లభయా సపద్మకరయా శిలఢ్టోజ్వలద్భూషయా

విశ్వోత్పత్తివిపత్తిసంస్థితీకరో విఢ్నేశ ఇఢ్టార్థదః |

bījāpūragadēkṣukārmuka yjā cakrābjapāśātpala

vṛīhyagrasvaviṣāṇaratnakalaśaprodyatkarāmbhōruhaḥ |

dhyēyō vallabhayā sapadmakarayā śliṣṭājvaladbhūṣayā

viśvōtpattivipattisamsthītikaro vighnēśa iṣṭārthadaḥ ||

విత్తనాలు, నిప్పు, చెరకు, విల్లు, రిజ, చక్రం, తామర, తాడు మరియు తామర

అతని కొమ్ముల కొనలు వోట్స్ లాగా ఉన్నాయి మరియు అతని చేతులు రత్నాల కూజాలో ఉన్నాయి.

ఆమె తన కమల చేతులతో మరియు ఆమె ప్రకాశవంతమైన ఆభరణాలతో ఆమె ప్రియమైన వారిచే ధ్యానించబడాలి

అతను అన్ని అడ్డంకులు, విశ్వం యొక్క సృష్టికర్త, అన్ని విపత్తుల మూలం మరియు కోరుకున్న ఫలితాలను ఇచ్చేవాడు.

Meaning: seeds, fire, sugarcane, bow, rija, wheel, lotus, rope, and lotus

The tips of his horns were like oats, and his hands were raised in a jeweled jug.

She is to be meditated upon by her beloved with her lotus hands and her bright ornaments

He is the master of all obstacles, the creator of the universe, the source of all calamities, and the giver of the desired results.

इति ध्यात्वा । लं इत्यादि मानसोपचारैः सम्पूज्य कवचं पठेत् ।

iti dhyātvā | lam ityādi mānasōpacāraiḥ sampūjya kavacam pathēt |

దీనిపై ధ్యానం చేస్తున్నారు. లాం మొదలైన మానసిక సంస్కారాలతో భగవంతుని పూజించాలి, కవచం చదవాలి.

Meaning: meditating on this. One should worship the Lord with mental rituals such as Lam and recite the Kavacham.

ओङ्कारो मे शिरः पातु श्रीङ्कारः पातु फालकम् ।

ह्रीं बीजं मे ललाटेऽव्यात् की बीजं भ्रूयुगं मम ॥ १ ॥

ōṅkāra mē śiraḥ pātu śrīṅkāraḥ pātu phālakam |

hrīm bījam mē lalāṭe:vyāt klīs bījam bhrūyugam mama || 1 ||

ఓంకారము నా శిరస్సును రక్షించుగాక, శ్రీంకారుడు నా పారను రక్షించుగాక.

హ్రీం విత్తనం నా నుదిటిని కప్పాలి, మరియు కి బీజం నా కనుబొమ్మలను కప్పాలి. 1 ॥

Meaning: May the oṅkāra protect my head, and may the śrīṅkāra protect my spade.

The seed of hrīm should cover my forehead, and the seed of ki should cover my eyebrows.

ग्लौं बीजं नेत्रयोः पातु गं बीजं पातु नासिकाम् ।

गं बीजं मुखपद्मेऽव्याद्महासिद्धिफलप्रदम् ॥ २ ॥

glaur̥ṁ bījam nētrayāḥ pātu gaṁ bījam pātu nāsikām |

gam bījam mukhapadmē: 'vyādmahāsiddhiphalapradam || 2 ||

గ్లో విత్తనం నా కళ్లను, గ బీజం నా ముక్కును రక్షించుగాక.

గోవు యొక్క విత్తనాన్ని నోటి కమలంలో ఉంచాలి, ఇది గోవు పరిపూర్ణత యొక్క ఫలాలను ప్రసాదిస్తుంది. 2 ||

Meaning: May the seed of Glou protect my eyes and the seed of Ga protect my nose.

The seed of the cow should be placed in the lotus of the mouth, which bestows the fruits of great perfection.

णकारो दन्तयोः पातु पकारो लम्बिकां मम ।

तकारः पातु मे ताल्वोर्येकार ओष्ठयोर्मम ॥ ३ ॥

ṅakāro dantayāḥ pātu pakāro lambikāṁ mama |

takāraḥ pātu mē tālvōryēkāra oṣṭhayōrmama || 3 ||

n-అక్షరం నా దంతాలను మరియు p-అక్షరం నా గొర్రెను రక్షించుగాక.

త్కార నా అంగిలిని, యేకర నా పెదవులను రక్షించుగాక. 3 ||

Meaning: May the n-syllable protect my teeth and the p-syllable my lamb.

May the tkara protect my palate and the yekara protect my lips.

वकारः कण्ठदेशेऽव्याद्रकारश्चोपकण्ठके ।

द्वितीयस्तु वकारो मे हृदयं पातु सर्वदा ॥ ४ ॥

vakāraḥ kaṅṭhadēśē: 'vyādrakāraścōpakaṅṭhakē |

dvitīyastu vakārā mē hrdayam pātu sarvadā || 4 ||

ఖాన్డదేహిలో సాయంత్రం: '

ద్వితీయస్తు సాయంత్రం మే హృదయం పట్ట సర్వదా || 4 ||

Meaning: The vakara is in the neck region and the avyadrakara is in the subthroat.

May the second syllable, the vakara, always protect my heart.

रकारस्तु द्वितीयो वै उभौ पार्श्वौ सदा मम ।

दकार उदरे पातु सकारो नाभिमण्डले ॥ ५ ॥

rakārastu dvitīyā vai ubhau pārsvau sadā mama |

dakāra udarē pātu sakārā nābhimaṇḍalē || 5 ||

రాకారస్తు ద్వితీయ లేదా ఉభౌ

డాకర్ ఉదారే పాతు సాకార నాభిమండలే || 5 ||

Meaning: The second letter r is always on both sides of me.

May the dakara protect me in the abdomen and the sakara in the navel.

र्वकारः पातु मे लिङ्गं जकारः पातु गुह्यके ।

नकारः पातु मे जके मेकारो जानुनोर्द्धयोः ॥ ६ ॥

rvakāraḥ pātu mē liṅgam jakāraḥ pātu guhyakē |

nakāraḥ pātu mē janghē mēkārā jānunōrdvayāḥ || 6 ||

ర్వకారుడు నా పురుషాంగాన్ని రక్షించుగాక, జాకారము నా మలద్వారమును రక్షించును గాక.

n అక్షరం నన్ను జాక్లో మరియు అక్షరం నా మోకాళ్ల పైభాగంలో నన్ను రక్షించుగాక. 6 ||

Meaning: May the rvakara protect my penis and may the jakara protect my anus.

May the syllable n protect me in the jack and the syllable me in the upper part of my knees.

वकारः पातु मे गुल्फौ शकारः पादयोर्द्धयोः ।

माकारस्तु सदा पातु दक्षपादाङ्गुलीषु च ॥ ७ ॥

vakārah pātu mē gulphau śakārah pādayōrdvayāḥ |

mākārastu sadā pātu dakṣapādānguliṣu ca || 7 ||

వకారము నా చీలమండలను, శకారము నా కాళ్ళను రక్షించుగాక.

మకర అనే అక్షరం ఎల్లప్పుడూ నా కుడి పాదం కాళి మీద నన్ను రక్షించుగాక. 7 ||

Meaning: May the vakara protect my ankles and the shakara protect my legs.

May the syllable mākāra always protect me on the toes of my right foot.

नकारस्तु सदा पातु वामपादाङ्गुलीषु च ।

यकारो मे सदा पातु दक्षपादतले तथा ॥ ८ ॥

nakārastu sadā pātu vāmapādānguliṣu ca |

yakārā mē sadā pātu dakṣapādatalē tathā || 8 ||

నా ఎడమ పాదం కాళిపై నకారము ఎల్లప్పుడూ నన్ను రక్షించుగాక.

యా అక్షరం ఎల్లప్పుడూ నా కుడి పాదం మీద నన్ను రక్షించుగాక. 8 ||

Meaning: May the nakara always protect me on the toes of my left foot.

May the syllable ya always protect me on the sole of my right foot.

स्वाकारो ब्रह्मरूपाख्यो वामपादतले तथा ।

हाकारः सर्वदा पातु सर्वाङ्गे गणपः प्रभुः ॥ ९ ॥

svākāro brahmarūpākhya vāmapādatalē tathā |

hākārah sarvadā pātu sarvāṅgē gaṇapaḥ prabhuḥ || 9 ||

బ్రహ్మ-రూప అని పిలువబడే స్వీయ రూపం, ఎడమ పాదం యొక్క అరికాళిపై ఉంది.

గణేశుడు ఎల్లప్పుడూ నా అన్ని అవయవాలలో నన్ను రక్షించుగాక. 9 ||

Meaning: The self-form, known as Brahma-rūpa, is situated on the sole of the left foot.

May the lord Ganesha always protect me in all my limbs.

पूर्वे मां पातु श्रीरुद्रः श्रीं ह्रीं कीं फट् कलाधरः ।

आग्नेय्यां मे सदा पातु ह्रीं श्रीं कीं लोकमोहनः ॥ १० ॥

pūrvē mām pātu śrīrudraḥ śrīm hrīm klīm phat kalādharaḥ |

āgnēyyām mē sadā pātu hrīḥ śrīm klī lōkamōhanaḥ || 10 ||

శ్రీం హ్రీం కిం ఫట్ కళను కలిగి ఉన్న శ్రీ రుద్ర భగవానుడు తూర్పున నన్ను రక్షించుగాక.

ప్రపంచాన్ని మంత్రముద్గులను చేసే హ్రీం శ్రీం కీ, ఎల్లప్పుడూ దక్షిణ దిశలో నన్ను రక్షించుగాక. 10 ॥

Meaning: May Lord Śrī Rudra, who holds the art of Śrīm Hrīm Kīm Phat, protect me in the east.

May hrīm śrīm ki, who bewitches the world, always protect me in the southern direction.

दक्षिणे श्रीयमः पातु क्रीं हूं ऐं ह्रीं ह्रस्रौं नमः ।

नैर्ऋत्ये निर्ऋतिः पातु आं ह्रीं क्रौं क्रौं नमो नमः ॥ ११ ॥

dakṣiṇē śrīyamaḥ pātu krīḥ hūḥ aiḥ hrīḥ hśraurāḥ namaḥ |

nairstyē nirṛtiḥ pātu āḥ hrīm krām krām namo namaḥ || 11 ||

దక్షిణాదిన నన్ను శ్రీయమ్మ రక్షించుగాక.

నైరుతిలో నిర్ఝతి నన్ను రక్షించుగాక. 11 ॥

Meaning: May Śrīyama protect me on the south.

May Nirṛti protect me in the southwest.

पश्चिमे वरुणः पातु श्रीं ह्रीं कीं फट् हस्रौं नमः ।

वायुमे पातु वायव्ये हूं ह्रीं श्रीं ह्रफ्रे नमो नमः ॥ १२ ॥

paścimē varuṇaḥ pātu śrīm hrīm klīm phat hśraurāḥ namaḥ |

vāyurmē pātu vāyavyē hrūm hrīm śrīm hśphrēm namo namaḥ || 12 ||

పశ్చిమాన వరుణుడు నన్ను రక్షించుగాక.

అతను నన్ను గాలిలో మరియు వాయువ్యంలో రక్షించుగాక. 12 ||

Meaning: May Varuna protect me in the west.

May he protect me in the air and in the north-west.

उत्तरे धनदः पातु श्रीं ह्रीं श्रीं ह्रीं धनेश्वरः ।

ईशान्ये पातु मां देवो ह्रीं ह्रीं जूं सः सदाशिवः ॥ १३ ॥

uttarē dhanadaḥ pātu śrīm hrīm śrīm hrīm dhanēśvaraḥ |

iśānyē pātu māṁ dēvo hraum hrīḥ jūṁ saḥ sadāśivaḥ || 13 ||

ఐశ్వర్యాన్ని ఇచ్చేవాడు ఉత్తరాన నన్ను రక్షించుగాక.

సదాశివుడు నన్ను ఈశాన్యంలో రక్షించుగాక. 13 ||

Meaning: May the giver of wealth protect me in the north.

May Lord Sadaśiva protect me in the north-east.

प्रपन्नपारिजाताय स्वाहा मां पातु ईश्वरः ।

ऊर्ध्वं मे सर्वदा पातु गं ग्लौं क्लीं हस्रौं नमो नमः ॥ १४ ॥

prapannapārijātāya svāhā māṁ pātu īśvaraḥ |

ūrdhvas mē sarvadā pātu gam glaurṁ klīḥ hsraurṁ namo namah || 14 ||

పరమేశ్వరుడు నన్ను రక్షించుగాక.

ఆమె ఎల్లప్పుడూ నా పైన నన్ను కాపాడుతుంది. 14 ||

Meaning: May the Supreme Personality of Godhead protect me.

May she always protect me above me.

अनन्ताय नमः स्वाहा अधस्तादिशि रक्षतु ।

पूर्वे मां गणपः पातु दक्षिणे क्षेत्रपालकः ॥ १५ ॥

anantāya namaḥ svāhā adhastāddīśi rakṣatu |

pūrvē mām gaṇapaḥ pātu dakṣiṇē kṣētrapālakaḥ || 15 ||

ఓం అనంతాయ నమః స్వాహా నన్ను దిగువ దిశలో రక్షించవచ్చు.

తూర్పున గణేశుడు మరియు దక్షిణాన కృష్ణుడు నన్ను రక్షించుగాక. 15 ॥

Meaning: Om anantaya namaḥ svāhā may protect me in the lower direction.

May Lord Ganesha protect me in the east and Lord Kṛṣṇa in the south.

पश्चिमे पातु मां दुर्गा ऐं ह्रीं की चण्डिका शिवा ।

उत्तरे वटुकः पातु ह्रीं वं वं वटुकः शिवः ॥ १६ ॥

paścimē pātu mām durgā aiṁ hṛīm klīm caṇḍikā śivā |

uttarē vatukaḥ pātu hṛim vam vas vaṭukaḥ śivaḥ || 16 ||

మా దుర్గా, ఐం హ్రీం కీ చండీకా శివా, పశ్చిమాన నన్ను రక్షించు.

ఉత్తరాన వటుక నన్ను రక్షించుగాక, ఉత్తరాన శివుడు నన్ను రక్షించుగాక. 16 ॥

Meaning: May Maa Durga, Aim Hrim Ki Chandika Shiva, protect me in the west.

May Vatuka protect me in the north, and may Lord Śiva protect me in the north.

स्वाहा सर्वार्थसिद्धेश्च दायको विश्वनायकः ।

पुनः पूर्वे च मां पातु श्रीमानसितभैरवः ॥ १७ ॥

svāhā sarvārthasiddhēśca dāyako viśvanāyakaḥ |

punaḥ pūrvē ca mām pātu śrīmānasitabhairavaḥ || 17 ||

స్వాహా అన్ని ప్రయోజనాలను ఇచ్చేవాడు మరియు విశ్వానికి నాయకుడు.

మహిమాన్వితుడైన సీతా-భైరవుడు మళ్లీ తూర్పున నన్ను రక్షించుగాక. 17 ॥

Meaning: Svāhā is the giver of all purposes and the leader of the universe.

May the glorious Sita-Bhairava again protect me in the east.

आग्नेय्यां पातु नो ह्रीं ह्रीं हूं क्रों क्रों रुरुभैरवः ।

दक्षिणे पातु मां क्रों क्रों हें हें मे चण्डभैरवः ॥ १८ ॥

āgnēyyām pātu no hrīm hrīm hrum krōm krom rurubhairavaḥ |

dakṣiṇē pātu mām krauṁ krōm hraim hraim mē caṇḍabhairavaḥ || 18 ||

మే హ్రీం హ్రీం హుం క్రోం క్రోం రురుభైరవ దక్షిణాదిన మమ్మల్ని రక్షించు.

చండభైరవుడు నన్ను దక్షిణం వైపు రక్షించుగాక. 18 ॥

Meaning: May hrīm hrīm hūm kron kron rurubhairava protect us in the south.

May Chaṇḍabhairava protect me on the southern side.

नैऋत्ये पातु मां ह्रीं हूं ह्रौं ह्रौं ह्रीं ह्रौं नमो नमः ।

स्वाहा मे सर्वभूतात्मा पातु मां क्रोधभैरवः ॥ १९ ॥

nairytyē pātu mām hrīm hrūī hraum hraum hrīm hsraim namo namah |

svāhā mē sarvabhūtātmā pātu mām krōdhabhairavaḥ || 19 ||

హ్రీం హుం హ్రౌం హ్రౌం హ్రౌం హౌం నైరుతిలో నన్ను రక్షించుగాక.

స్వాహా, అన్ని జీవుల ఆత్మ, కోపానికి భయపడేవారు నన్ను రక్షించుగాక. 19 ॥

Meaning: May Hrim Hum Hraun Hraun Hraun Haum protect me in the southwest.

Svāhā, the Soul of all beings, may the fearful of anger protect me.

पश्चिमे ईश्वरः पातु क्रीं क्रीं उन्मत्तभैरवः ।

वायव्ये पातु मां ह्रीं क्लीं कपाली कमलेक्षणः ॥ २० ॥

paścimē īśvaraḥ pātu krīm klīm unmattabhairavaḥ |

vāyavyē pātu mām hrīm klīm kapālī kamalēkṣaṇaḥ || 20 ||

క్రీం కీ ఉన్నత్త బైరవా, పశ్చిమాన దేవుడు నన్ను రక్షించుగాక.

కమల కన్నుల కపాలీ వాయువ్యంలో నన్ను రక్షించుగాక. 20 ||

Meaning: May God protect me in the west, Krim Ki Unmatta Bhairava.

May the lotus-eyed Kapālī protect me in the northwest.

उत्तरे पातु मां देवो ह्रीं ह्रीं भीषणभैरवः ।

ईशान्ये पातु मां देवः क्लीं ह्रीं संहारभैरवः ॥ २१ ॥

uttarē pātu mām dēvo hrīm hrīm bhīṣaṇabhairavaḥ |

īśānyē pātu mām dēvaḥ klīḥ hrīm saṁhārabhairavaḥ || 21 ||

హ్రీమ్ హ్రీమ్ భీషణబైరవుడు ఉత్తరాన నన్ను రక్షించుగాక.

భగవంతుడు క్లీం హ్రీం సంహారబైరవ ఈశాన్యంలో నన్ను రక్షించుగాక. 21 ||

Meaning: May Lord Hrīm Hrīm Bhīṣaṇabhairava protect me in the north.

May Lord Klīm Hrīm Saṁhārabhairava protect me in the north-east.

ऊर्ध्वं मे पातु देवेशः श्रीसम्मोहनभैरवः ।

अधस्तादटुकः पातु सर्वतः कालभैरवः ॥ २२ ॥

ūrdhvam mē pātu dēvēśaḥ śrīsammohanabhairavaḥ |

adhastādvaṭukaḥ pātu sarvataḥ kālabhairavaḥ || 22 ||

దేవతలకు ప్రభువైన శ్రీసమ్మోహన-బైరవా, పైనన్న నన్ను రక్షించుగాక.

కాలబైరవ భగవానుడు నన్ను క్రింద నుండి మరియు అన్ని వైపుల నుండి రక్షించుగాక. 22 ||

Meaning: May Lord of the gods, Śrīsammohana-bhairava, protect me above.

May Lord Kālabhairava protect me from below and from all sides. 22 ||

इतीदं कवचं दिव्यं ब्रह्मविद्याकलेवरम् ।

गोपनीयं प्रयत्नेन यदीच्छेदात्मनः सुखम् ॥ २३ ॥

itīdam kavacaṁ divyam brahmavidyākālēvaram |

gōpanīyam prayatnēna yadīcchēdātmanaḥ sukham || 23 ||

ఇది బ్రహ్మ-విద్య యొక్క స్వరూపమైన దివ్య కవచం.

ఒక వ్యక్తి తన స్వంత ఆనందాన్ని కోరుకుంటే, అతను దానిని రహస్యంగా ఉంచడానికి ప్రయత్నించాలి. 23
॥

Meaning: This is the divine Kavaca, the embodiment of the Brahma-Vidya.

If one desires his own happiness, he should try to keep it a secret.

जननीजारवद्गोप्या विद्यैषेत्यागमा जगुः ।

अष्टम्यां च चतुर्दश्यां सङ्क्रान्तौ ग्रहणेष्वपि ॥ २४ ॥

jananījāravadgōpyā vidyaisētyāgamā jaguḥ |

aṣṭamyām ca caturdaśyām sankrāntau grahaṇēṣvapi || 24 ||

తల్లులు మరియు కుమార్తెల వలె, గోపికలు "ఇది జ్ఞానం" అని వేదాలను పఠించారు.

నెలలో ఎనిమిది మరియు పద్నాలుగో రోజులలో గ్రహణాలు సంభవించినప్పుడు, 24 ॥

Meaning: Like mothers and daughters, the gopīs chanted the Vedas, "This is the knowledge."

When the eclipses occur on the eighth and fourteenth days of the month,

भौमेऽवश्यं पठेद्धीरो मोहयत्यखिलं जगत् ।

एकावृत्या भवेद्विद्या द्विरावृत्या धनं लभेत् ॥ २५ ॥

bhaumē:vaśyam pathēddhīrā mōhayatyakhilam jagat |

ēkāvstyā bhavēdvidyā dvirāvṛityā dhanam labhēt || 25 ||

భూమిపై ఈ మంత్రాన్ని పఠించిన వీరుడు ప్రపంచం మొత్తాన్ని దిగ్భ్రాంతికి గురిచేస్తాడు.

ఒక చక్రం ద్వారా జ్ఞానాన్ని పొందవచ్చు మరియు రెండు చక్రాల ద్వారా సంపదను పొందవచ్చు. 25 ||

Meaning: A hero who recites this mantra on earth will bewilder the entire world.

By one cycle one can attain knowledge, and by two cycles one can attain wealth.

त्रिरावृत्या राजवश्यं तुर्यावृत्याऽखिलाः प्रजाः ।

पञ्चावृत्या ग्रामवश्यं षडावृत्या च मन्त्रिणः ॥ २६ ॥

trirāvṛṭyā rājavasyam turyāvṛṭyā:’khilāḥ prajāḥ |

pañcāvṛṭyā grānavasyam ṣaḍāvṛṭyā ca mantriṇaḥ || 26 ||

మూడు సార్లు రాజు అతని ఆధీనంలో ఉన్నాడు, నాలుగు సార్లు ప్రజలందరూ అతని ఆధీనంలో ఉన్నారు.

మంత్రిలు ఐదు చక్రాలు మరియు ఆరు చక్రాలలో గ్రామానికి లోబడి ఉన్నారు. 26 ||

Meaning: Three times the king was under his control, and four times all the people were under his control.

The ministers were subject to the village in five cycles and in six cycles.

सप्तावृत्या सभावश्या अष्टावृत्या भुवः श्रियम् ।

नवावृत्या च नारीणां सर्वाकर्षणकारकम् ॥ २७ ॥

saptāvṛṭyā sabhāvaśyā aṣṭāvṛṭyā bhuvah śriyam |

navāvṛṭyā ca nārīṇām sarvākarsanakārakam || 27 ||

విశ్వం యొక్క ఏడు రెట్లు స్వభావం భూమి యొక్క ఎనిమిది రెట్లు అందం.

అది కూడా ఆడవాళ్లందరినీ ఆకట్టుకునే కొత్త డ్రెస్. 27 ||

Meaning: The seven-fold nature of the universe is the eight-fold beauty of the earth.

It is also a new dress that attracts all women.

दशावृतीः पठेन्नित्यं षण्मासाभ्यासयोगतः ।

देवता वशमायाति किं पुनर्मानवा भुवि ॥ २८ ॥

daśāvīṭṭiḥ pathēnnityam ṣaṇmāsābhyāsayōgataḥ |

dēvatā vaśamāyāti kim punarmānavā bhuvi || 28 ||

అభ్యాసంతో కలిపి ఆరు నెలల పాటు ప్రతిరోజు పది చక్రాలను పఠించాలి.

దేవతలు తమ ఆధీనంలోకి వచ్చినప్పుడు, ఈ భూమిపై ఉన్న మానవుల గురించి ఏమి మాట్లాడాలి? 28
||

Meaning: One should recite the ten cycles daily for six months in combination with practice.

When the demigods come under their control, what to speak of human beings on this earth?

कवचस्य च दिव्यस्य सहस्रावर्तनान्नरः ।

देवतादर्शनं सद्यो नात्रकार्या विचारणा ॥ २९ ॥

kavacasya ca divyasya sahasrāvartanānnaraḥ |

dēvatādarśanam sadyo nātrakāryā vicāraṇā || 29 ||

దైవిక కవచాన్ని వెయ్యి సార్లు పునరావృతం చేసే వ్యక్తి

దేవతని చూసిన వెంటనే దాని గురించి ఆలోచించాల్సిన అవసరం లేదు 29 ||

Meaning: A man who repeats the divine shield a thousand times

Seeing the deity immediately is not necessary to think about it

अर्धरात्रे समुत्थाय चतुर्थ्यां भृगुवासरे ।

रक्तमालाम्बरधरो रक्तगन्धानुलेपनः ॥ ३० ॥

ardharātrē samutthāya caturthyāṁ bhṛguvāsarē |

raktamālāambaradharo raktagandhānulēpanaḥ || 30 ||

భృగు మాసం నాల్గవ రోజు, అతను అర్ధరాత్రి లేచాడు.

ఎర్రని మాల, వస్త్రాలు ధరించి ఎర్రని పరిమళంతో అభిషేకం చేశారు. 30 ||

Meaning: On the fourth day of the month of Bhrgu, he got up at midnight.

He wore a red garland and clothes and was anointed with red perfume.

सावधानेन मनसा पठेदेकोत्तरं शतम् ।

स्वप्ने मूर्तिमयं देवं पश्यत्येव न संशयः ॥ ३१ ॥

sāvadhānēna manasā pathēdēkōttaram śatam |

svapnē mūrtimayam dēvam paśyatyēva na samsayah || 31 ||

జాగ్రత్తగా మనస్సుతో 111వ పాఠాన్ని చదివాలి.

ఒక కలలో నిస్సందేహంగా భగవంతుని రూపంలో ఉన్న పరమాత్మను చూస్తాడు 31 ॥

Meaning: One should recite the 111th with careful mind.

In a dream one undoubtedly sees the Supreme Personality of Godhead in His form

इदं कवचमज्ञात्वा गणेशं भजते नरः ।

कोटिलक्षं प्रजप्त्वापि न मन्त्रं सिद्धिदो भवेत् ॥ ३२ ॥

idam kavacamajñātvā gaṇēśam bhajatē narah |

koṭīlakṣam prajaptvāpi na mantram siddhidā bhavēt || 32 ||

ఈ కవచం తెలియని వారు గణేశుడిని పూజించాలి.

కోటి లక్షల మంత్రాలను జపించినా పరిపూర్ణత పొందలేరు. 32 ॥

Meaning: Anyone who does not know this shield should worship Lord Ganesha.

Even if one chants one crore lakhs of mantras, one cannot attain perfection.

पुष्पाञ्जल्यष्टकं दत्त्वा मूलेनैव सकृत् पठेत् ।

अपिवर्षसहस्राणां पूजायाः फलमाप्नुयात् ॥ ३३ ॥

puṣpāñjalyaṣṭakam datvā mūlēnaiva sakyt pathēt |

apivarṣasahasrāṅām pūjāyāḥ phalamāpnuyāt || 33 ||

ఎనిమిది పువ్వులు మరియు అరచేతులను ఇచ్చి, మూలంతో ఒకసారి మంత్రాన్ని చదవాలి.

వేల సంవత్సరాల పాటు పూజించిన ఫలాన్ని పొందవచ్చు. 33 ||

Meaning: Giving the eight flowers and palms, one should recite the mantra once with the root.

One can obtain the fruits of worship for thousands of years.

भूर्जे लिखित्वा स्वर्णस्तां गुटिकां धारयेद्यदि ।

कण्ठे वा दक्षिणे बाहौ सकुर्याद्दासवज्जगत् ॥ ३४ ॥

bhūrjē likhitvā svarṇastāṁ guṭikāṁ dhārayēdyadi |

kaṅṭhē vā dakṣiṇē bāhau sakuryāddāsavajjagat || 34 ||

బ్రౌన్ పేపర్‌పై రాసి ఆ బంగారు బంతిని పట్టుకుంటే,

ప్రపంచాన్ని మెడపైన లేదా కుడిచేతిపై ఉంచాలి, అది బానిసగా ఉంటుంది. 34 ||

Meaning: If one writes on a piece of brown paper and holds that golden ball,

The world should be placed on the neck or on the right arm, as if it were a slave.

न देयं परशिष्येभ्यो देयं शिष्येभ्य एव च ।

अभक्तेभ्योपि पुत्रेभ्यो दत्त्वा नरकमाप्नुयात् ॥ ३५ ॥

na dēyaṁ paraśiṣyēbhyo dēyaṁ śiṣyēbhya ēva ca |

abhaktēbhyōpi putrēbhyo datvā narakamāpnuyāt || 35 ||

ఇతర శిష్యులకు ఇవ్వకూడదు, శిష్యులకు కూడా ఇవ్వకూడదు.

భగవంతుని భక్తులు కాని తన పుత్రులకు దానధర్మాలు చేస్తే అతడు నరకానికి పోతాడు. 35 ||

Meaning: It should not be given to other disciples, nor should it be given to disciples.

If one gives charity to his sons who are not devotees of the Lord, he will go to hell.

गणेशभक्तियुक्ताय साधवे च प्रयत्नतः ।

दातव्यं तेन विघ्नेशः सुप्रसन्नो भविष्यति ॥ ३६ ॥

gaṇēśabhaktiyuktāya sādhavē ca prayatnataḥ |

dātavyam tēna vighnēśaḥ suprasanno bhaviṣyati || 36 ||

అతను వినాయకునికి అంకితమైన సాధువుగా ఉండటానికి ప్రయత్నించాలి.

అతనికి ఇవ్వండి మరియు అడ్డంకుల ప్రభువు చాలా సంతోషిస్తాడు. 36 ॥

Meaning: He should try to be a saintly person who is devoted to Lord Ganesha.

Give it to him and the lord of obstacles will be very pleased.

इति श्रीदेवीरहस्ये श्रीमहागणपति मन्त्रविग्रहकवचं सम्पूर्णम् ।

iti śrīdēvīrahasyē śrīmahāganapati mantravīgrahakavacam sampūrṇam |

ఇది శ్రీదేవిరహస్యలోని సంపూర్ణ శ్రీమహా-గణపతి-మంత్ర-విగ్రహ-కవచం.

Meaning: This is the complete Śrīmaha-Ganapati-mantra-vigraha-kavaca in the Śrīdevīrahasya.
